

ROMANIA
JUDETUL CLUJ
CONSILIUL JUDETEAN

HOTARAREA NR. 101
din 19 decembrie 2001
privind aprobarea încheierii si semnarii

Protocolului

între Consiliul Judetean Cluj si Baricz & Grimm

Consiliul Judetean Cluj;

Vazând referatul de aprobare nr. 10966 din 14 noiembrie 2001 si proiectul de protocol anexat, prin care se propune aprobarea încheierii si semnarii unui protocol de colaborare între Consiliul Judetean Cluj si Baricz & Grimm, reprezentat în România prin S.C. BHS CAD IMPEX S.R.L.;

Tinând cont de prevederile art. 104 lit. "r" si "s" din Legea administratiei publice locale nr. 215/2001;

Fiind îndeplinite prevederile art. 43, art. 45, art. 46 alin. 2 si 5 coroborate cu cele ale art. 110 si, respectiv prevederile art. 153 lit. "b" din Legea nr. 215/2001;

In temeiul drepturilor conferite prin art. 109 din Legea administratiei publice locale nr. 215/2001

h o t a r a s t e:

Art. Unic. Se aproba încheierea si semnarea protocolului de cooperare între Consiliul Judetean Cluj si Baricz & Grimm, reprezentat în România prin S.C. BHS CAD IMPEX S.R.L., conform anexei care face parte din prezenta hotarâre.

PRESEDINTE,

Contrasemneaza:
Gratian Serban
GENERAL,

SECRETAR

Mariuca

Pop

Anexa la Hotarârea

nr. 101 din 19.12.2001

PROTOCOL DE COOPERARE SI PARTENERIAT

Încheiat între:

Consiliul Judetean Cluj
B-dul 21 Decembrie 1989 nr. 58, RO - 3400 Cluj-Napoca, denumit în
continuare CJC

si

Baricz & Grimm
Troppauer Strasse 33, D-84478 Waldkraiburg, denumit în continuare
BG, reprezentat în România prin S.C. BHS CAD IMPEX S.R.L., denumit în
continuare BHS

PREAMBUL

În conformitate cu discutiile purtate la sediul CJC în data de
19.09.2001 si, ca urmare a invitatiei CJC (vezi anexa) pentru purtarea de
discutii privitoare la posibilitatea încheierii unui protocol de cooperare s-a

convenit la elaborarea si semnarea prezentului protocol.

Judetul Cluj, România, se afla în fata unei noi epoci de schimbari revolutionare. Printre altele, în cadrul unui program care se va desfasura pe mai multi ani (2000-2004), o serie de proiecte de anvergura vor:

- A. îmbunatati substantial si durabil infrastructura;
- B. da noi impulsuri revigorarii economiei;
- C. crea premisele unei calitati superioare de viata a cetatenilor.

Pentru implementarea celor de mai sus, în lumina competitiei declansate de largirea spre Est a Uniunii Europene pentru obtinerea de investitii, crearii de mari parcuri industriale si stabilirea de relatii comerciale si de afaceri cu tarile UE, BG dispun atât de o experienta si de cunostinte aprofundate, cât si de o retea de relatii si contacte corespunzatoare în domeniul dialogului Est-Vest, cu toate aspectele ce decurg de aici.

Articolul 1. OBIECTUL PROTOCOLULUI

BG vor oferi CJC consultanta în toate problemele aferente domeniilor si proiectelor enumerate la art. 2, vor întocmi sau vor colabora la întocmirea de proiecte si concepte fezabile, respectiv va însarcina tertele firme cu întocmirea acestora si, în consecinta, vor elabora, lansa si implementa masuri care servesc scopului propus, sau vor coopera (colaborari cu firme straine), respectiv vor face recomandarile competente în vederea elaborarii acestora.

În cadrul colaborarii dintre CJC si BG, vor fi numite persoanele care vor avea dreptul sa reprezinte cei doi parteneri de discutii, persoane care detin functii de decizie în cadrul celor doua organizatii.

Proiectele si activitatile neenumeratale se vor stabili de comun acord între parti si la o data ulterioara semnarii prezentului protocol.

Obiectul si domeniile de activitate ale prezentului protocol se vor putea duce la îndeplinire prin semnarea unor contracte cadru, contracte ferme si, respectiv acte aditionale cu CJC sau cu organizatii pe care CJC le va indica, cu respectarea legislatiei românesti si europene în vigoare.

Articolul 2. DOMENIILE DE ACTIVITATE

1. demararea tuturor demersurilor necesare realizarii unui protocol de înfratire, cooperare si parteneriat între CJC si o regiune a landului Bavaria

2. întocmirea si executia unui program de public promotion (economie, stiinta, cultura, sport etc.). Acest domeniu de activitate include activitati de presa (scrisa si audio-vizual), relatii public, publicitate,

marketing si activitati social-politice desfasurate în România si în strainatate

3. consultanta si cooperare (planificare, orgnizare si executie),
initierea de raporturi de afaceri corespunzatoare
4. atragerea de investitori si finantatori pentru dezvoltarea si
implementarea mecanismelor si mijloacelor mentionate la art. 2 pct. 2
5. coordonarea între CJC si potentiali investitori, respectiv finantatori,
pe de alta parte
6. reprezentarea CJC în Germania si Europa
7. atragerea de fonduri financiare nerambursabile de la UE sau de la
alte institutii de profil ale UE
8. întocmirea de proiecte de finantare în cadrul programelor de
finantare specifice ale UE si în conformitate cu programelor si proiectele
CJC.

Pentru punerea în aplicare a dezideratelor de mai sus BG si CJC vor
putea semna un contract cadru pe baza unui plan de afaceri convenit de cele
doua parti. Acest plan de afaceri va fi întocmit de BG.

Articolul 3. PARTICIPAREA SI PRESTATIILE

CJC

În cadrul viitoarelor contracte care se vor semna CJC va pune la
dispozitie resursele necesare ducerii la indeplinire a acestor deziderate (de
ex. spatii, mijloace de transport, informatii necesare derularii contractelor,
personal, mijloace financiare etc.). CJC se obliga sa poarte un dialog si sa
colaboreze în permanenta cu BG pentru realizarea cât mi rapida si cât mai
eficienta a dezideratelor de mai sus.

Articolul 4. TIPUL, DURATA SI LOCUL DESFASURARII PRESTATE SERVICIILOR

1. Tipul: serviciile se vor presta catre CJC, saua unui tert numit de
CJC, oral si în scris.
2. Durata: serviciile vor avea loc pe o perioada de 3 ani cu posibilitate
de prelungire pe înca un an.
3. Locul: activitatile se vor desfasura atât în România cât si în
strainatate.

Articolul 5. COSTURI

Toate costurile pentru activitatile convenite mai sus se vor preciza ferm, prin contractele care vor fi semnate.

CJC face precizarea ca în principiu este de acord sa achite lui BG un onorariu procentual (2-4%) din valoarea fondurilor nerambursabile atrase si încasate catre CJC. Modalitatile prin care acest onorariu va fi stabilit si achitat se vor preciza printr-un contract ferm între parti cu respectarea legislatiei românești si europene în vigoare.

Articolul 6. DISPOZITII FINALE

1. Modificarile sau completarile prezentului protocol necesita forma scrisa pentru a fi legal valabile.

2. Prezentul protocol si contractele care se vor semna ulterior vor fi supuse unor clauze de confidentialitate si nedivulgare.

3. În cazul în care BG reuseste sa atraga investitii si investitori, BG este beneficiarul unor clauze de preemptiune pentru întocmirea si realizarea proiectelor în totalitatea lor (proiectare, organizare, executie si finalizare).

4. În cazul în care una dintre prevederile prezentui protocol este sau devine nevalabila, aceasta nu aduce atingere valabilitatii celorlalte prevederi.

5. Prezentul protocol de colaborare are 3 (trei) pagini, a fost încheiat în 4 (patru) exemplare, câte doua pentru fiecare parte, toate exemplarele având aceeasi valabilitate.

Consiliul Judetean Cluj, CJC

**Presedinte,
Gratian Serban**

Baricz & Grimm, BG

**Wilhelm Baricz
Reiner W. Grimm**

S.C. BHS CAD IMPEX S.R.L.

Felicia Pop